

Casa del mese

UN CASALE DEL SEICENTO PROIETTATO NEL FUTURO

Una famiglia inglese acquista un vecchio casolare e lo affida a due progettisti olandesi che insieme ad un architetto italiano realizzano un'abitazione contemporanea

di MARCELLA GUIDI foto di KRISTIAN SEPTIMIUS KROGH

A 17TH CENTURY FARMHOUSE DESIGNED FOR THE FUTURE

A BRITISH FAMILY HAVE BOUGHT AN OLD FARMHOUSE AND ENTRUSTED IT TO TWO DUTCH DESIGNERS WHO, TOGETHER WITH AN ITALIAN ARCHITECT, HAVE CREATED A CONTEMPORARY RESIDENCE

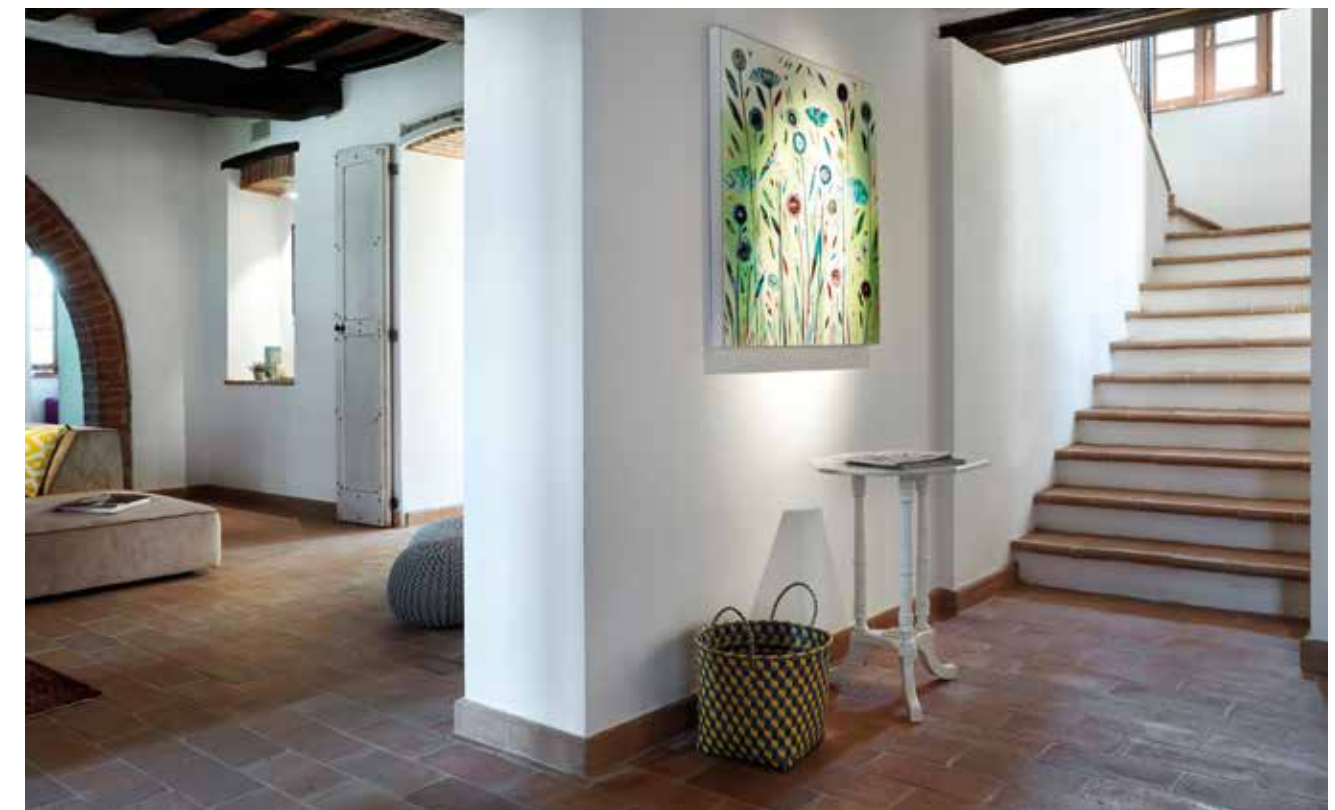
IN APERTURA, IL CASALE
RESTAURATO DA SPECIAL
UMBRIA CON LA PISCINA A
CASTIGLION DEL LAGO IN
UMBRIA. IN QUESTE PAGINE, IL
LIVING ARREDATO CON MOBILI
MODERNI.

*OPENING PAGE, THE FARMHOUSE
RENOVATED BY SPECIAL UMBRIA
WITH A SWIMMING POOL IN
CASTIGLION DEL LAGO IN
UMBRIA. ON THESE PAGES, THE
LIVING ROOM DECORATED WITH
MODERN FURNITURE.*





A SINISTRA, IL PIÙ IMPORTANTE INTERVENTO ARCHITETTONICO. A DESTRA, UN ANGOLO DI CONVERSAZIONE E IN BASSO, IL COLLEGAMENTO CON LA ZONA NOTTE.
 LEFT, THE MOST IMPORTANT ARCHITECTURAL INTERVENTION. RIGHT, A SOCIAL CORNER AND BOTTOM, THE CONNECTION WITH THE BEDROOM.



La nuova cucina e il living sono stati collegati grazie a un'apertura nelle vecchie stalle.

The new kitchen and living room were connected through an opening in the old stables.

Una famiglia londinese per molti anni ha preso in affitto alcune stanze per trascorrere le vacanze estive in un B&B di nome Bellaria, situato nelle colline umbre vicino a Castiglione del Lago a confine con la vicina Toscana. Innamoratasi della campagna tra Montepulciano e Castiglione del Lago ha

deciso di acquistare una proprietà per trascorrere più tempo nel Bel Paese. Malgrado avesse visitato diversi immobili non riusciva a trovare, però, la casa dei propri sogni. Nel 2015 il proprietario del B&B gli confidò di voler vendere il proprio albergo e di voler rientrare in Inghilterra dopo aver vissuto molti anni in Italia. A quel punto il sogno sembra



A SINISTRA, E A FIANCO, DUE VEDUTE DELLA CUCINA MODERNA REALIZZATA DA ABILI ARTIGIANI DEL LUOGO E IN BASSO, L'APERTURA VERSO IL GIARDINO.
 LEFT AND ALONGSIDE, TWO VIEWS OF THE MODERN KITCHEN CREATED BY SKILLED LOCAL CRAFTSMEN AND BOTTOM, THE OPENING TO THE GARDEN



va realizzarsi, la famiglia che amava tanto questo B&B, decise di presentare un'offerta. Da quel momento tutto si è svolto in fretta: nel settembre del 2015 il nuovo proprietario si è trovato alle prese con una grande dimora piena di mobili, anche perché il venditore aveva deciso di far ritorno in patria solo con gli effetti personali. Oggi, nel 2017, la coppia di inglesi e i loro figli sono diventati i felici e increduli proprietari di una meravigliosa casa italiana: Bellaria.

Poco prima di stipulare l'atto il nuovo proprietario aveva letto un articolo sul London Evening Standard su Rob Landeweerd e Jeroen Macco, due progettisti e designer olandesi che, insieme a Domenico Casamassima, gestiscono in Umbria (vedi box) una società di sviluppo immobiliare (www.specialumbria.com). Dopo un breve incontro, la famiglia inglese affida a Domenico e a Rob l'incarico di ristrutturare Bellaria, ma con l'impegno di finire i lavori entro sette mesi! Il vecchio B&B, pieno di mobili tradizionali umbri, necessitava un rinnovamento. Dopo l'ultima ristrutturazione avvenuta negli anni novanta, in soli sette mesi la casa è stata riportata a nuova vita o per meglio dire alla sua ori-



IN ALTO, L'AMBIENTE BAGNO SEPARATO DA UNA PORTA SCORREVOLE CHE LO UNISCE ALLA CAMERA PADRONALE. IN BASSO, UN ANGOLO DELLA STESSA CAMERA CON SCRITTOIO. *TOP THE BATHROOM SEPARATED BY A SLIDING DOOR THAT JOINS IT TO THE MASTER BEDROOM. BOTTOM, A CORNER OF THE SAME ROOM WITH A DESK.*

ginaria struttura (il vecchio B&B era diviso in 3 mini appartamenti). Ora Bellaria è pronta per scrivere una nuova storia. I due progettisti, insieme all'architetto Piero Sacco dello studio SPR di Tavernelle di Panicale, si sono messi al lavoro all'inizio di gennaio dello scorso anno. Alla fine di luglio la casa era pronta per accogliere i primi ospiti. Il progetto è stato realizzato grazie a un gruppo di professionisti e artigiani molto motivati che è difficile trovare altrove. Bellaria oggi si presenta come un immobile antico, ma pronto per essere apprezzato e goduto da una nuova generazione.

Gli interni ed esterni sono caratterizzati da uno stile country contemporaneo, ricco di colori, e da un design moderno. Uno stile che piace ai proprietari e agli affittuari occasionali. Tradizionalmente le case umbre disponevano di una scala esterna per salire al primo piano dove i contadini abitavano, mentre gli animali vivevano al piano terra. Il calore prodotto dagli animali si diffondeva al piano superiore e rendeva più confortevole la vita dei contadini. Questa casa, pur essendo stata costruita nel sedicesimo secolo, era diversa:

For many years, a London family rented rooms for the summer holidays in a B&B named Bellaria, situated in the Umbrian hills near Castiglione del Lago, bordering nearby Tuscany. Continues on page 156



IN QUESTE PAGINE, I BASSI TETTI ORIGINARI CONFERISCONO UN SENSO DI INTIMITÀ ALLE DUE CAMERE DA LETTO. IL BAGNO CONSERVA ALLA PERFEZIONE L'ANTICO STILE RUSTICO. ON THESE PAGES, THE ORIGINAL LOW ROOF GIVES THE TWO BEDROOMS A FEELING OF INTIMACY. THE BATHROOM PERFECTLY CONSERVES THE OLD RUSTIC STYLE.

non esisteva una scala originaria, ma una semplice scala in legno costruita non molti anni fa e scomoda da usare. L'architetto Sacco ha scoperto in un vecchio libro una foto di Bellaria, ma priva di una scala. Fu deciso quindi di aggiungere una nuova gradinata al progetto, costruita in mattoni antichi in modo da non farla apparire una parte aggiunta recentemente. L'alloggio delle mucche al piano terra è ora irriconoscibile ed è utilizzato come soggiorno. Inoltre, visto che non esisteva alcuna divisione tra le vecchie stalle, ma solo una differenza di quota nel pavimento tra la parte sud e nord della casa, l'architetto sotto indicazione dei designer, ha deciso di creare una nuova apertura tra la cucina e le stalle più basse. Questo importante intervento architettonico ha permesso un collegamento centrale tra l'area del living e la zona pranzo con la nuova cu-



I pavimenti in cotto umbro sono stati utilizzati sia per l'interno che per l'esterno della casa. *Umbrian terracotta floors were used for both the interior and exterior of the house.*

cina. La vecchia scala interna è stata eliminata. Al primo piano il corridoio è stato spostato in modo speculare, per garantire la migliore vista e luminosità alle camere da letto, diversamente dal passato. Quasi tutti i muri interni sono stati abbattuti e ricostruiti. L'importante lavoro di consolidamento delle fondamenta e isolamento termico, ha garantito alla

struttura la possibilità di essere dotata di impianto di riscaldamento e condizionamento a pavimento. Alcuni mobili della vecchia abitazione sono stati salvati e Domenico ha deciso di restaurarli e colorarli per adeguarli al nuovo e moderno design dell'abitazione. L'azienda di falegnameria S&M Vagnini di Piegara ha realizzato quasi tutto il lavoro di ebani-



L'INTERVISTA



DESIGN E BELLE FOTO ATTIRANO I CLIENTI

Special Umbria, un brand per la ristrutturazione e l'affitto che punta ad altre regioni italiane

Due olandesi, Rob Landeweerd e Jeroen Macco, il primo con esperienze nel settore alberghiero e il secondo in quello bancario hanno acquistato in Umbria nel 2007 quella che sarebbe divenuta la loro dimora, un antico casale con un ettaro di terreno e una vista panoramica su Piegara e, in lontananza, su Città della Pieve. I due olandesi ristrutturano una vecchia porcilaia e decidono di ripetere l'esperienza con altri immobili, soprattutto a favore di stranieri che amano l'Umbria e desiderano acquistare un pezzo del Bel Paese. In 10 anni ne hanno costruiti una trentina e oggi ne gestiscono per l'affitto una cinquantina. A loro si è unito un italiano, il designer

Domenico Casamassima, laureato in Scienze e tecnologie alimentari con la passione da sempre per il design. Insieme ad altri collaboratori rappresentano l'anima di Special Umbria, una società giovane, dinamica e poliedrica che mira a replicare questa esperienza anche in altre regioni italiane, per esempio in Puglia e Sicilia. Spiega Rob Landeweerd a *Ville&Casali*: "L'obiettivo di Special Umbria è di ristrutturare e riportare a nuova vita case antiche insieme ad architetti e maestranze locali, valorizzarle e renderle abitabili e dotate di tutti i comfort moderni, arrearle in stile contemporaneo, country chic, industrial, etc." E poi aggiunge: "Una casa può essere arredata con gusto anche con mobili Ikea". Le case arredate da Special Umbria sono fresche e contemporanee, ma a volte, per i clienti più sofisticati, sono anche residenze lussuose e ricercate. "In questo modo", assicura Jeroen Macco, "possiamo costruire case con giardino e piscina da 600 mila euro come immobili da 4 milioni di euro". I giovani olandesi hanno capito che attraverso un arredamento country contemporaneo e belle foto, realizzate per loro da un fotografo danese, che pure ha casa in Umbria, è più facile attirare i futuri clienti. Le foto hanno solo lo scopo di valorizzare l'immobile e presentarlo al pubblico nella loro veste migliore, senza mitigare la realtà. Anche i prezzi degli affitti sono pensati per tutte le tasche: da 1500 a 8000 euro per settimana in alta stagione. (www.specialumbria.com).



A SINISTRA E IN BASSO, UN ANGOLO ESTERNO MA BEN PROTETTO DELLA CASA È UTILIZZATO PER PRANZARE. SOPRA, ROB LANDEWEERD, JEROEN MACCO E DOMENICO CASAMASSIMA. LEFT AND BOTTOM, AN EXTERNAL, BUT WELL-PROTECTED CORNER OF THE HOUSE IS USED FOR OUTDOOR DINING. ABOVE, ROB LANDEWEERD, JEROEN MACCO AND DOMENICO CASAMASSIMA.

steria, compresa la cucina, che è diventata il nuovo fulcro della casa. Lo stile di questa ristrutturazione è una perfetta fusione di classico e moderno. Si è cercato il più possibile di accentuare l'anima della casa, dotandola di alcuni elementi di contemporaneità. Il connubio con le piastrelle di cotto lavora-

te a mano per i pavimenti e le moderne resine sui pavimenti e sui muri dell'ambiente doccia, posate a regola d'arte da Marcello Gavioli sono combinate con le piastrelle disegnate da Patricia Urquiola, hanno reso Bellaria un tipico casolare umbro dal sapore internazionale.